

El Duende

SEMANARIO DE AVISOS, NOTICIAS Y CRÍTICA POLÍTICA

Año I

San Miguel de Culera 13 de Febrero de 1916

Núm. 2

LA CORRESPONDENCIA A LA DIRECCIÓN

Redacción y Administración:

Rambla del Puerto, n.º 44

No se admiten otros originales que el de las personas que estén corrientes de cédula personal

EL MATONISMO EN ACCIÓN

El monterilla y Alguacil de Culera provocadores.— Amenazas.— No hay quien sea capaz de atajar nuestra campaña con amenazas y matonismo, pero puede contar con nuestra consideración todo aquel que no haya perdido el respeto de sí mismo y nos la pida.

El sistema anarquizante que impera durante los cuatro años de la administración del Sr. Laporta; este sistema en que cada cual haga lo que le dé la gana; este sistema en que los ciudadanos son insultados en la vía pública por los comadres de barrio; este sistema en que todo el mundo tiene derecho en hacer de la vía pública un retrete; este sistema en que los alcalduelos tienen la tolerancia de presentar las cuentas del Gran Capitán; este sistema en que los mismos puedan extender centenares de certificados de buena conducta a los indocumentados que pasen a Francia o a cualquiera expresidiario haciendo uso de sellos de dudosa legalidad; este sistema, decimos, debía crear otro; el más inícuo y cobarde; el sistema de los *pinchos*, de los *matones*.

Cuando no son los macozuelos compadritos, son las comadres, estas comadres mari-machos que se ponen el pantalón de los *Juan Lanas* y se valen de su sexo para insultar, aprovechándose de la decencia de las personas de cultura. La impunidad constante ha hecho desaparecer el principio de autoridad y el respeto a las personas.

Atrevidos en todo, quieren atreverse con el hombre que no quiere prestarse a la complicidad de los enjuagues; se atreven con el que, en virtud de un derecho legítimo, publica un periódico; quieren atreverse con la amenaza, empuñando el garrote, señalando la encrucijada; quieren atreverse con hombres que les pueden dar un disgusto. ¿A dónde vivimos, a dónde estamos? ¿Es que hay derecho, que en un régimen constitucional salgan kábilas con la lanza y el taparrabos? ¿Es que hay derecho a escudarse con el cargo de monterilla para ejercitar el comercio con la vasilina máxima de las tolerancias? Y claro está que en esta corriente de tolerancias en perjuicio de todos los derechos, se creó el matonismo, y los que tienen la piel dura a fuerza de comerciarlo todo incluso la dignidad, ahora vienen con piel de seda a mostrarse pundonorosos a la par que irracibles; y contando con aquella impunidad se atreven, a la extorsión, a la amenaza.

¡No faltaba más! Y ante la convicción de obrar de espantajos, se presentaron el martes, a las 8 y media de la mañana en la Estación de Culera dispuestos a la camorra y buscar los tres pies al gato. Los matones eran el monterilla de nuevo cuño señor Nadal y el gendarme Alguacil cartero y pregonero Sr. Arturo. El primero metió la pata en una conversación que no le importaba sólo para notificarme que tuviera *mucho cuidado* con lo que decía, que ya habría quien me ajustaría en otro sitio si persistía en mi campaña. Y el segundo, el Sr. Arturo Alguacil, ejercitando de hombre guarda espaldas del monterilla y de hombre guapo, según las crónicas (no sabemos que se haya comido ninguna criatura), metió la pata también. Sencillamente, para emplear argumentos como los siguientes: «Si supiera que era V. quien

había publicado tal cosa, ahora mismo le haría bajar los dientes, pero, ¡vaya con cuidado que no pierda los huesos si persiste!»

Indignado de tanta bravuconada contesté lo que merecían, y repetiré que no habrá matones ni pinchos que puedan impedir que yo escriba lo que crea de justicia y razón. Prueba más evidente que el principio de autoridad está pervertido, no puede buscarse. Los únicos que deberían respetarlo, y ejercerlo con justicia, son los provocadores que con el cargo hacen de matones y pinchos, y pretenden arrollar el derecho amparado por todas las leyes de la Nación. ¡Nó y mil veces nó! No pasamos por esto; no toleramos imperativos y menos amenazas; seguiremos nuestra misión; fustigaremos hoy y ensalzaremos mañana con arreglo a la justicia que se merezcan todos. Para nosotros no hay exclusividad de patentes, pasarán por el aro de la censura todos los actos que lo merezcan. Si la impunidad hasta ahora consentida y amparada prestara alas al matonismo al extremo de buscar instrumentos de venganza, obraremos tal como las circunstancias y la estricta justicia nos aconseje en defensa de nuestra garantía personal. No hemos de torcer siquiera el camino, desde el momento que ejercitamos un derecho bajo la égida de la ley.

Al querido lector, a los amigos y a todas personas honradas, garantimos por nuestro honor, que seguiremos impertérritos el camino que nos impone el deber, sólo sea para justificar la confianza que en nosotros está depositada. Lo sucedido es un detalle de la lucha, pero también un antecedente para comprobar fehacientemente aquello de que *aún hay clases*.

B. JUVELLS.

El nuevo engendro político de Port-Bou

II

Anunciábamos en el número anterior desmenuzar algo que ha de relacionarse en el nuevo *engendro político* que al parecer preside el Sr. Laporta, pero que en realidad lo preside el Sr. Inglés.

Hasta el año 1908, el Sr. Laporta figuró en el campo solidario, y desde esta fecha, dió un paso al frente claudicando y se incorporó al partido Radical presidido en esta comarca por D. Rafael Torroella. Este partido a pesar de sus defectos ha sido generoso siempre para los que han emigrado de o tro

campo; es cierto, que en aquella época no existía la frase del Sr. Giner de los Rios, esta gran figura del partido radical de que *a los desertores había que fusilarlos por la espalda* pero naturalmente que la excomunión no incumbía mas que a las autoridades del nacionalismo. Sin embargo, apesar de los recelos que inspira todo soldado que se pasa al enemigo, el Sr. Torroella, cuyo defecto es depositar demasiada fe a todo el mundo, lo aceptó y lo distinguió con una concejalía.

Es seguro que el Sr. Inglés quiso poner el *inri* al Sr. Laporta, porque poco después, con motivo del destierro de los hermanos Torroella en 1909, se hizo pública una acusación, una de estas acusaciones en que el que la hace, de no ser cierta, sólo con la vida misma puede pagarla.

Entre el acusador y el Sr. Laporta quedaba un abismo abierto que ni el tiempo de los siglos podía llenar. La indignación del Sr. Laporta fué grande al extremo que en pleno Ayuntamiento juró o prometió que jamás sería él quien estrechara la mano del calumniador.

Los señores Torroella aceptaron sus excusas noblemente y sus fuerzas también, y tanto es así, que fué actuando de concejal y reelegido continuamente. El manto de protección de D. Rafael Torroella hacía intangible al Sr. Laporta; y éste no se percataba de llamarle su *padre*, su *protector*, su *consejero*, su *maestro* hasta hace dos años. Es sabido de todo el mundo, que en Port-Bou no se conoció otra fuerza política que la radical ni otro hombre de prestigio que D. Rafael.

Tan confiado estaba éste y tal fe le mereció el Sr. Laporta, que le entregó el Ayuntamiento, es decir, le dió la vara con la mayoría de los concejales. El Sr. Torroella se hacía ya viejo, necesitaba un lugarteniente, un verdadero heredero de su política, y el Sr. Laporta mereció tal distinción. Con esto, adquirió el Sr. Laporta prestigio, él representaba D. Rafael, y por tanto, una autoridad dentro del partido. En qué forma pagó el Sr. Laporta esta confianza, lo iremos viendo en el próximo número.

C. DE CAL.

(Continuará.)

LEYENDO LA PRENSA

Entre pequeñeces y cosas de bulto, hallamos una especie de bólido detonante que vió la luz en Port-Bou para acomodarse en las columnas de *Empordá Federal*, firma el bólido *Canta-Claro*, cuya traducción significa «Capitán Araña».

Este *Canta-Claro* las gasta muy morrocotudas, ya que su lenguaje de tono subido y bajado, entraña una especie de carácter así como diremos... fácil a

indignarse. La cosa se explica, tratándose de personas que les repugnan las contiendas cuando éstas carecen de *principio moral*.

Canta-Claro quiere persuadir a la opinión de que el Sr. Inglés, Diputado provincial (mediante el voto de la soberanía popular), es una persona que se desvive para el engrandecimiento de esta comarca. La verdad, que dicho señor no necesita que nadie proclame sus nobles gestiones, porque son de todos conocidas. Bastaría para justificar su fama, pregonar su intervención en la construcción de carreteras, que sea dicho de paso, han permitido a muchos comarcanos que nada tenían, pagar cuentas muy subidas y a un atrapar algunas miles que permiten un desahogo regular. Es supérfluo pues, que «Canta-Claro» exteriorice hechos que todos tenemos olvidados de puro sabidos.

Pero el bólido contiene una trayectoria con varias ramificaciones. Algunas de las cuales nos provocó a nosotros mismos gran indignación. Se trata de que alguna persona caracterizada de *chantagista* está dispuesta a fomentar insidias contra el Sr. Inglés, y lo que dá un color subido a la cuestión, es que no se trata sólo de un *chantagista*, sino de *sicarios asalariados* y *traidores* del ideal republicano, y esto ya reviste gravedad suma.

Y si se añade que el Sr. Inglés está dispuesto a no dar una peseta a los *chantagistas*, nos hallamos que estos han tenido la audacia de pedírsela y hace muy bien en cerrar la puerta a la esperanza de esta ralea de gente mercenaria y agiotista. Después de haber leído con verdadera unción todo el artículo del Sr. *Canta-Claro* nos esplicamos y compartimos su indignación, y no vacilamos en recomendar al Sr. Inglés que haga algo en favor de su noble defensor aunque no sea más que crear una Secretaria, hoy precisamente que los negocios de la Diputación le tienen atareado, interín, puede llegar la vacante de la del Ayuntamiento y recompensar así una fidelidad digna de encomio.

Por lo demás, de acuerdo con el Sr. *Canta-Claro*, opinamos también que debe guardarse la *documentación* de *protesta* para a su tiempo presentársela al Sr. Prat de la Riva, y con ello el bólido tomará mayores dimensiones y se irá adquiriendo plantel para nuevas carreteras, que es lo mismo que decir la felicidad de la comarca.

CANTA-TURBIO.

La ronda de los noctámbulos

Al ver a los históricos noctámbulos midiendo el Paseo Morayta, de Port-Bou, no parece sino que están en conspiración eterna.

Como sombras que huyen de la luz unas veces, otras parapetadas en el tronco de los árboles, están

periódicamente atisbando, coordinando, o quizás en realidad, conspirando y retoncando el mejor plan de la difamación. Unas veces forman duo, otras terno, y otras... hasta un quinteto, que es el máximo de los notables de la población. ¡Qué cosas más tremendas nos contarían esos árboles si pudieran hablar! ¡Cuántas veces no deben temblar de cólera y aborrecer una vida sin uso de palabra! Pero si los árboles no hablan, expresan alguna articulación de simpatía hacia aquel hombre que les dió vida y que aún les da calor apesar de su retiro. Y allí, periódicamente, la ronda legisla los asuntos más graves de la administración y la política de campanario, y allí gesticulan y nace el embrión de los definidores de la agena moral; solos, en la sombra, sin luz, ni taquígrafos, el transeunte les puede ver, y exclamar; y en estas manos está secuestrado el hombre *popular*.

Cuando el justo descansa, los noctámbulos le cuerean, pero superior a tanta degeneración moral, deja pasar el lodo fabricado en el paseo Morayta para de nuevo en el amanecer devolver una mirada de gratitud a los árboles que no hablan, pero que se estremecen, a estos árboles mudos que él les dió vida y tienen también un quejido de gratitud.

MURCIÉLAGO.

Una llamada a la nueva Junta del "Casino España" de Port-Bou

Varios socios de dicha sociedad se han presentado en esta redacción para que llamáramos la atención de la nueva Junta del *Casino España*, a fin de que concrete la resolución que deberá darse al déficit hallado en la Administración.

Suponen dichos señores, una gran anormalidad en dicha administración, porque se hace imposible creer que en dos años haya podido crearse un déficit de cerca **11.000 pesetas** en una Sociedad de 400 socios, con un despacho enorme, y con mayor razón, si la Junta saliente encontró superavit en caja, artículos en las bodegas, y hoy deja éstas vacías, unas miserables pesetas en caja, y un déficit de **11.000**.

En su opinión, dichos señores, entienden que la manera más honrada de obrar, es solicitar una intervención de las autoridades, salvo caso que la nueva Junta se quiera hacer solidaria del desbarajuste. Dicen los manifestantes que no ignoran los trabajos e influencias que hay de por medio para echar tierra al asunto, y esto no puede convenir ni a la nueva Junta y menos a la dignidad propia de la Sociedad.

Damos traslado al Sr. Presidente de la nueva Junta lo que antecede.

LA TRISTE REALIDAD

El pueblo español, sin hallarse en guerra, impónese en la actualidad los mayores sacrificios. Las clases modestas viven a un tercio de ración. Y tienen ante sí la perspectiva del hambre, cada vez más siniestramente amenazadora...

El mal alcanza a todos, pero en proporción inmensamente mayor a los humildes. Y aun se da el caso inícuo de que, para muchos, las actuales angustiosas circunstancias sean sumamente propicias para la realización de ganancias cuantiosas.

Los gobernantes permanecen impávidos ante la tremenda crisis nacional. Nada se les ocurre hacer para mitigarla. El Tesoro no renuncia a ninguno de sus ingresos en beneficio del pequeño contribuyente. No recarga, como debiera, el tipo contributivo de las grandes Empresas que son la ruina del país. No persigue a los grandes acaparadores confabulados para encarecer el precio de los artículos de primera necesidad.

A esos malhechores de alto copete, cien veces más merecedores de castigo que los malhechores vulgares, se les reconoce una especie de derecho al latrocinio. Para ellos están abiertas siempre las puertas del favor oficial. La condescendencia que encuentran esos facinerosos en los gobernantes viene a dar una sanción legal a su reprobada conducta.

La exportación clandestina de sustancias alimenticias a las naciones beligerantes ha agotado la despensa nacional. No obstante, el contrabando de víveres y ganado continúa. Las reservas sustraídas al consumo por los acaparadores, inverosímilmente encarecidas, se expiden subrepticamente al extranjero. El mal persiste; ni se vislumbra el remedio, ni es de esperar que se imponga el menor castigo a los culpables.

Sí; la exportación de nuestros medios de subsistencia se realiza impunemente en España, a pesar de todas las prohibiciones impuestas por la ley. A veces trátase de justificarlas con supuestas razones de Estado; en ocasiones dicese que las motivan conveniencias de carácter nacional.

Pero el caso es que, con exclusivo provecho de unos cuantos privilegiados, quienes, por lo visto, cuentan con el apoyo oficial, rápidamente nos vamos quedando sin víveres, sin ganado, sin primeras materias para la industria, sin barcos, sin carbón...

Y a poco que se compliquen los inevitables conflictos planteados, al término de esta pugna horrible acabaremos, si no se pone radical enmienda a nuestros yerros, hasta por quedarnos sin nacionalidad.

(De *El Diluvio*)

Guiémonos por las indicaciones de la Prudencia.

En las razones del progreso hallamos los avisos que, cual doctas lecciones, ilustran nuestro pensamiento. En los prejuicios del pasado encontramos los estólidos conceptos de los que, retrógrados y miserables, desviaban a los estudiosos y pensadores del verdadero camino de la ciencia progresiva. Empero, la augusta marcha de la civilización ha franqueado el paso a las razones del progreso y va interceptando el de los prejuicios de un pasado erróneo é infame.

Combatir la infamia, impugnar y reprobar el error, vindicando la lógica justicia que la humanidad admite, es, por virtud de progreso, una razón soberadamente digna. Dar el triunfo a la verdad, abrir camino a la ciencia moderna, desorientando los planes, por virtud de progreso, una razón soberadamente digna. Dar el triunfo a la verdad, abrir camino a la ciencia moderna, desorientando los planes tiránicos de los Nerones, tal es la obligación del pensador, la obra redentora del que, constantemente incansables, lucha por romper las cadenas de la esclavitud, por libertar al pueblo que no quiere yugos y protesta de las infamias de los malvados, de las ignominias de los perversos.

La divisa de la redención está en la cultura; la del progreso en la libertad. El terrible pasado de las inquisitoriales arbitrariedades, de aquellos pretéritos procedimientos de crueldad, puede resurgir si la humanidad, abandonada en su apatía, no lo impide con nobles esfuerzos y determinaciones sobrehumanas.

Impedir la tiranía, desarmar el despotismo, protegiendo a los que, amantes del bien de todos, detestan la maldad, es el deber de los redentores modernos, quienes, en verdad de hecho, no han de morir como Cristo. La prudencia aconseja luchar dejando al adversario inerme y, si las circunstancias lo permiten, que no sepa por donde se le ha de atacar hasta que se logre hundirlo en el abismo. La estrategia nos facilitará los recursos de táctica para empujar al enemigo y que, para él, conviene que seamos invisibles.

Así será fácil, posiblemente fácil, de que la victoria sea nuestra.

Recordemos la causa que motivó la muerte de los mártires de la libertad, que, al recordarlo, nuestro proceder, como moderno, se guiará por las discretas indicaciones de la prudencia.

Un admirador de EL DUENDE.

Influencias Filosóficas del Pensamiento

Era un sabio... ¡Gloria a Victor Hugo!

Víctor Hugo ¿quién era? Un sabio. Sí, un sabio, un filósofo que evidenciaba los prodigiosos pensamientos de la Naturaleza con las realidades de su magnificencia; que psicologaba las ideas del individuo y las de la sociedad en el radio de sus limitaciones, en el orden social de su esfera y ajustadas a las circunstancias de la edad del progreso, del ambiente moral del siglo, salvo ciertas precocidades del espíritu que, conector de la vida y valeroso para emitir sus pensares, preindican concepciones del porvenir, de futuros siglos; que filosofaba políticamente, dejando entrever en sus manifestaciones tendencias puramente republicanas; religiosamente, haciendo gravitar su espíritu en la verdad, demostrando filosóficamente lo infinito y lo finito, el verbo de la inteligencia humana en comunicación con el Yo del Cosmos, hasta que, relegando religiones, se centralizaba en el Espiritualismo.

Su filosofía predomina por su preponderancia ecléctica en la razón natural de la verdad espírita. Todas las escelencias de sus afirmaciones, científicamente sociológicas, políticas, van garantizadas por la virtualidad de la nobleza ideal, cual la creación está embellecida por la luz de Febo. Sus elocuentes pensamientos religiosos van matizados por las hermosuras de la verdad divina, de la Ciencia Espírita. Así se exhibe en todos sus escritos y, a través de tal transparencia, vemos su espíritu, reflexivo y profundo siempre, en religiosa actitud, mirando el mar; la celeste bóveda; la flor que germina, lozana, en la pradera vergélica; el pajarito que salta de árbol en árbol; la mariposa que brinca de flor en flor; el abismo de un barranco; la montaña que se eleva como queriendo atrapar el cielo; todo lo insignificante y lo grandioso; el arte de la Naturaleza y la portentosa arquitectura de Dios; el hombre, su grandeza y las preciosidades de la obra del racional a la par que todas las miserias humanas que envilecen y degradan la condición humana...

Victor Hugo fué la metáfora filosófica de la creación; el sentenciador de una sociedad que le veneraba; el juez de Inglaterra y el verdadero crítico de Napoleón; el defensor de la libertad y el fiscal de los tiranos; el que no perdió ninguna batalla y las ganó todas; fué la epifonema de un siglo y la luz de muchos espíritus; sino hubiese sido pensador, hubiera sido terrible; si su espíritu no hubiese comprendido a Divinidad, ¡cuántos espíritus hubiera extraviado su preclaro talento!... Tenía del monstruo la extravagancia, lo sublime de la estética, del ángel la sonrisa en sus ideas espíritas; pero era la antítesis del tirano, la histerología

de una literatura, la base de una escuela, el conjunto de seis cerebros, tanto, que si hubiese poseído seis manos hubiera escrito seis pensamientos distintos, pero armonizados por relación lógica de sus consecuencias y especie... significaba una entidad y una protesta: valía más que lo que pensaba, un poco menos que el Universo. No era una antorcha, pero era un centro luminoso, por esto era la luz de muchos espíritus. Ni se paraba ni corría: caminaba siempre. Es más analítico en sus escritos que sintético. En ciertos casos ni aprobada ni desaprobada: comprobaba. Sabía engrandecer lo pequeño; no pocas veces nos hace presenciar las pequeneces de los grandes. Admiró lo grandioso y despierta en nosotros simpatía para las grandiosidades. Hubo momentos que en vez de escribir esculpió sus aforismos y dibujó sus pensamientos. Supo afirmar lo que decía y fiscalizar lo que callaba. Tiene conceptos que dicen mil ideas e ideas que callan historias... Era un sabio, un artista y un psicólogo. Leedle y me daréis la razón.

¡Gloria a Víctor Hugo!

UN PROGRESISTA.

DE PORT-BOU

SESIÓN DEL AYUNTAMIENTO

Bajo la presidencia del Sr. Laporta y con asistencia de todos los señores concejales, celebróse sesión de primera convocatoria. Salvo una rectificación del Sr. Torroella, se aprueba el acta anterior.

La presidencia lee un oficio de la compañía contratista de la electricidad en la que autoriza al señor Antonio González, la instalación para proveer de fluído eléctrico al pueblo de Culera, permiso que se solicitó a petición del Sr. Torroella a fin de que el Ayuntamiento pudiera salvar compromisos ulteriores. Dicho señor González, pidió en su oportunidad la instalación de motores destinados a ese efecto, y ofrece al Ayuntamiento, la compra de los Mataderos públicos por la suma de 10.000 pesetas para poder instalar en las mismas los motores de referencia.

Como quiera que son muchos los trabajos preliminares, se acuerda el nombramiento de una ponencia para que gestione todo lo pertinente antes que hacer escritura de cesión o contrata.

El Sr. Torroella indica que deben terminarse los abusos por parte de los Tenientes de Alcalde de Culera en extender certificados de buena conducta a gente desconocida. Tercian el Sr. Ribera, Gratacós y la Presidencia, y se arma un pujilato de palabras atacando los primeros al segundo por dicha tolerancia.

El Sr. Ribera hace notar el estado infeccioso de

Colegio de Culera a causa del peligro de las letrinas y se acuerda que una comisión vea cuales son los arreglos más necesarios de momento a fin de poner remedio. El mismo pide quien se encargó de hacer arreglos en la casa llamada del Ayuntamiento de Culera que amenaza ruína, y el Sr. Nadal, nuevo flamante Alcalde, dice que todo está arreglado, que él se encargó de todo. Ármase otra escandalera porque el nuevo Alcalde sigue los pasos del saliente que se encargaba de hacerlo todo.

El Sr. Vilarrasa observa la necesidad de poner algunas luces en determinadas calles de Port-Bou, y hace constar que días pasados un ciudadano se cayó en la ribera; pide que la compañía saque o arregle el puente de la misma, además hace otras peticiones respecto a nichos del cementerio.

NOTA.—La falta de espacio nos impide extendernos en varios detalles de esta Sesión en la que resulta más bien una olla de grillos. En el próximo haremos la crítica que nos sugiere, pues teníamos el concepto de lo que significaba este Ayuntamiento, y nos bastó asistir a la primera sesión para afirmarnos en el mismo.

E C O S

Charlas Cinematográficas.

En el espacioso local Congesta se proyectará una gran cinta que lleva por título «LAS DOS HERIDAS». Según antecedentes, esta película es una obra maestra de la cinematografía italiana y viene precedida de gran éxito. Basta decir que la protagonista, es la simpática Mlle MISTINGUET, que durante largo tiempo ha actuado tan acertadamente en la renombrada casa Pathé Freres y que actualmente ocupa lugar preferido, en la casa Milano Films.

Además se proyectarán otras cintas de palpitante interés,

En el próximo se publicará un concurso de Cine muy curioso e interesante, no haciéndolo en éste por estar llenos de original.

Mejoría.

Consignamos con verdadera satisfacción que el Sr. Torroella (hijo) entró en un período de notable mejoría en su enfermedad.

Sean nuestros votos para su pronto restablecimiento y acepten sus buenos padres, hermanos y demás familia, la felicitación por tal mejora.

Noticia sensacional.

Según acuerdo (con votos en contra) de los noctámbulos, se nos comunica que en la cima más elevada de las montañas portbouenses asomará «El

Brujo de los Pirineos», para trabarse en descomunal batalla con el humilde «Duende». Traerá embotellado un programa de moralidad y puridad de principios, y se empeñará en demostrar que el dinero pedido [a cuenta para tallar el Bacará no ha influido un ápice en el déficit del Casino del lado. La redacción de «El Brujo» la compondrán; Ojo averiado (a) Sable; Petulancia Seca (a) Carabina; y Ecuanimidad Rastrera (a) Inconsciente; Fanfarrón (a) sin cabeza, hará de repartidor. El Apunten, correrá a cargo de los ingleses de la comarca.

Esta noticia la pescó *murciélago* que forma parte de la redacción de EL DUENDE en momentos que estaba podando los árboles del paseo Morayta y bien vale la pena que la sepan nuestros queridos lectores.

El Sr. Lerroux.

Procedente de París, tuvimos el honor de saludar al Sr. Lerroux, acompañado de su secretario particular señor Aguirre Metaca.

Esperaban su llegada los Sres. Torroella, Vilarrasa y Alfonso Roure de Figueras y gran número de amigos que le dieron la bienvenida.

El Sr. Roure siguió el viaje con él hasta Figueras y conferenciaron respecto a la próxima lucha electoral, mostrándose el Sr. Lerroux un tanto reservado.

Buen viaje.

D. Manuel Espí.

Según noticias, nuestro amigo y compañero hállese muy mejorado de su indisposición. Felicitámosle por ello y nuestros votos para su pronto restablecimiento.

D. Francisco Beltrán de Pablo Blanco.

El muy ilustre Sr. D. Francisco Beltrán, Administrador de esta Aduana, partió en el exprés del viernes siendo objeto de viva simpatía por parte del personal pericial de esta Aduana.

Su afabilidad y rectitud a la vez, le hacían respetable y digno del elevado cargo que desempeñaba.

No obstante, el poco tiempo que residió entre nosotros, supo cautivarse el afecto de cuantos le trataron. Acepte dicho señor el testimonio de nuestra consideración y a la vez los deseos de un feliz viaje.

Banquete del 11 de Febrero.

Los radicales y federales de Figueras celebraron un banquete de confraternidad en conmemoración al XLIII aniversario de la república.

Hubo gran animación y se habló de la próxima lucha electoral y de la necesidad de proclamar un candidato de Unión radical-federal.

El banquete celebróse en el restaurant del concejal Sr. Teixidor.

Gran Casino Congesta

CONFORT INSUPERABLE

TEATRO - CINE Y ATRACCIONES

Todos los sábados, domingos y feriados

PORT-BOU

GRAN CAFE DEL SIGLO

DE

Bigas y Calmó

Se sirve café selecto y aperitivos legítimos de todas marcas

No hay calefacción (ni bombo) pero si conciertos gratuitos todos los días

Monturiol, 1, FIGUERAS (Antigua casa Pages)

TRÁNSITO INTERNACIONAL

SERVICIO ESPECIAL PARA PAQUETES POSTALES

IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN

== TORROELLA Y CALLÍS ==

COMISIONISTAS Y AGENTES DE ADUANAS

Con domicilio en CERBERE, PORT-BOU Y BARCELONA

== Domicilio Central :: BARCELONA :: Paseo Colón, núm. 9 ==

Gran Chocolatería LA CRIOLLA

— DE —

Isidro Riusech

Los pueblerinos que acuden a los mercados de Figueras, hallarán en esta renombrada casa un servicio económico y espléndido. Hállase abierto a las primeras horas de la mañana.

Encárgase especialmente del servicio de Casamientos y Bautizos, etc., etc.

Calle La Junquera - Figueras

GRAN FERRETERÍA

— DE —

D. FELIX JAUME GELART

Visiten esta casa antes que otra alguna donde hallarán el más vasto surtido en artículos del ramo de Ferrería

La casa que vende más barato

Seriedad y economía

Caamaño y Placeta - FIGUERAS

CASINO ESPAÑA

— GRAN CINE —

Todos los sábados, domingos y feriados

Después del Cine, gran baile para las familias de los señores socios

PORT-BOU

Gran CAFÉ DE EUROPA

DE

RAMON PUIGSAULENS

Especialidad en café Moka

Es el café más confortable

Posee calefacción.

Calle MONTURIOL, FIGUERAS

Gran Café Suizo

DE

Roura y Roget

EL MEJOR SITUADO

PALAU, 17, RAMBLA
FIGUERAS

Sociedad Sport Figuerense

REGIO CAFE

Calle de MONTURIOL, FIGUERAS

DROGUERÍA

Viuda de Antonio Giménez

ARTÍCULOS PARA FOTOGRAFIA
Plaza de la Constitución, FIGUERAS

Laureano Delclós

CERERIA, PASTELERIA
Y COLMADO

CALLE NUEVA, 9 @ FIGUERAS

DEPÓSITO DE PERFUMERÍA
DE

JUAN MONEGAL

Calle Ingenieros, 7 y 9, FIGUERAS

CLÍNICA DE RAYOS X

DEL ESPECIALISTA

D. L. LÓPEZ RODRIGUEZ-MURRAY

ex-alumno de la Facultad de Medicina de la Universidad de Londres, ex-intero del Gran Hospital de Londres, ex-ayudante de los Profesores Harnack y Wilson y miembro de la Sociedad Rontgen.

Clínica, Calle S. Antonio, 32, FIGUERAS

IMPRENTA-TARJETERÍA

JOSÉ TRAYTER

CALLE CERVANTES, 13. - FIGUERAS

Facturas, Memorandums, Sobres, Papel comercial, Recibos talonarios, Programas, Carteles, Periódicos, Tarjetas, Esquelas, Catálogos industriales y todo lo referente al ramo tipográfico